

## Specifikace Překladiště KD Mělník

---

### 1. Provozovatel překladiště

České přístavy, a.s.

se sídlem Jankovcova 1627/16a, Holešovice, 170 00 Praha 7

vedená u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 1579

IČ: 45274592

DIČ: CZ45274592

Plátce DPH: ano

Kontakt: tel. 220 800 119, e-mail: [sekretariat@czechports.cz](mailto:sekretariat@czechports.cz)

(dále jen „provozovatel“ či „provozovatel překladiště“)

### 2. Název a adresa překladiště

Překladiště KD Mělník

Celní, 276 01 Mělník

GPS: 50.3598511N, 14.4640925E

e-mail: [melnik@czechports.cz](mailto:melnik@czechports.cz)

[www.ceskepristavy.cz/index.php?typ=CBA&showid=66](http://www.ceskepristavy.cz/index.php?typ=CBA&showid=66)

Kontakt: Josef Luňák, tel: 775 374 328, e-mail: [lunak@czechports.cz](mailto:lunak@czechports.cz),

#### **Technické vybavení překladiště:**

- Kolej č. 403a o užité délce 410 metrů
- Kolej č. 404a o užité délce 441 metrů
- 2 kontejnerové portálové jeřáby (max. nosnost 41 t)
- 1 kontejnerový překladač
- Skladovací plocha v m<sup>2</sup>: cca 20 000

#### **Vlečka „Vlečka – přístav Mělník“ (dále jen „vlečka“)**

Koleje provozní, tj. kolej č. 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109, 151, 152, 153, 154, 101a, 101b, kolejová spojka C a části kolejí 403, 404, 404a, 301, 302

- Železniční dopravci musí mít za účelem užití vlečky s provozovatelem překladiště uzavřenou smlouvu o provozování drážní dopravy na vlečku Vlečka – přístav Mělník“, jejíž vzor je dostupný na výše uvedené internetové adrese.
- Základní služby, tj. posuny a ostatní operace, a jejich podmínky (včetně ceny) jsou dále upraveny ve smlouvě o provozování drážní dopravy.
- Služby jsou poskytovány železničním dopravcům v souladu s podmínky Všeobecných podmínek provozu překladiště kombinované dopravy s otevřeným přístupem Překladiště KD Mělník
- Provozovatel překladiště zpracuje objednávku železničního dopravce neprodleně, nejpozději do 3 pracovních dnů.
- Provozovatel překladiště neposkytuje žádné slevy
- Železničním dopravcům je umožněno dodávat si služby z vlastních zdrojů

### 3. Popis kooperačního postupu v případě nadpočetných objednávek služeb provozovatele

- Obdrží-li provozovatel objednávku služeb překladiště, která je v rozporu s jinou (provozovatelem dosud nepotvrzenou) objednávkou nebo se týká již přidělené kapacity překladiště, pokusí se provozovatel zajistit nejlepší možné uspokojení všech objednávek pomocí dialogu a kooperace s dotčenými zájemci (*kooperační postup*) tak, aby byly co nejlépe uspokojeny potřeby všech zájemců. Změny řádně podaných a provozovatelem potvrzených objednávek služeb překladiště jsou možné pouze na základě dohody dotčených zájemců.
- V případě, že provozovatel nebude mít možnost potvrdit všechny objednávky zájemců z důvodu jejich kolize navzdory uplatnění kooperačního postupu, bude o těchto objednávkách rozhodnuto podle pořadí doručení jednotlivých objednávek provozovateli.
- Pokud bylo provozovateli doručeno více kolidujících objednávek současně a v rámci kooperačního postupu nedošlo k dohodě, stanoví jejich pořadí s přihlédnutím k následujícím kritériím:
  1. Maximální optimální využití kapacity překladiště
  2. Záměr a schopnost využít požadovanou kapacitu (provozovatel zohlední i dřívější chování žadatele, např. nevyužití v minulosti přidělené kapacity)
  3. Jiná hlediska hodná zvláštního zřetele
- Není-li možné po kooperačním postupu potvrdit objednávku zájemce na využití služeb překladiště a nesouhlasí-li zájemce s vyřízením objednávky podle výše uvedených kritérií, může provozovatel objednávku odmítnout.
- V rámci kooperačního postupu v případě kolidujících žádostí o služby překladiště, provozovatel pro maximalizaci kapacity, pokud to nevyžaduje dodatečné investice do zdrojů nebo zařízení, může stanovit opatření, která mohou zahrnovat:
  - návrh alternativního harmonogramu
  - bude-li to možné, změnu provozní doby nebo rozvržení práce na směny
  - umožnění přístupu k zařízení pro dodávky služeb z vlastních zdrojů